



---

## **Последующие действия в связи с докладом Рабочей группы по выборам Генерального директора Всемирной организации здравоохранения**

Исполнительный комитет,

рассмотрев доклад Генерального директора о последующих действиях в связи с докладом Рабочей группы по выборам Генерального директора Всемирной организации здравоохранения<sup>1</sup>,

1. РЕКОМЕНДУЕТ Шестьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять следующую резолюцию:

Шестьдесят шестая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад о последующих действиях в связи с докладом Рабочей группы по выборам Генерального директора Всемирной организации здравоохранения,

1. ПРИНИМАЕТ Кодекс поведения для выборов Генерального директора Всемирной организации здравоохранения, содержащийся в Приложении 1 к настоящей резолюции;
2. УЧРЕЖДАЕТ открытый для всех государств-членов форум кандидатов, предоставляющий кандидатам не предназначенную для принятия решений платформу, как это изложено в Приложении 2 к настоящей резолюции;
3. УТВЕРЖДАЕТ стандартный бланк биографии, содержащийся в Приложении 3 к настоящей резолюции, который в дальнейшем используется государствами-членами, предлагающими кандидатов на должность Генерального директора, в качестве единственного представляемого документа;

---

<sup>1</sup> Документ EB132/29.

4. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что биография каждого кандидата ограничивается [3500] [4000] словами и также представляется в электронном формате, с тем чтобы Председатель Исполнительного комитета мог проверить, что этот лимит не превышен;
5. ПОСТАНОВЛЯЕТ внести поправки в Статьи 70 и 108 своих Правил процедуры и включить новую Статью 70 bis, содержащую в Приложении 4 к настоящей резолюции;
6. ПРОСИТ Генерального директора:
  - (1) изучить варианты использования электронного голосования при назначении на должность Генерального директора, включая финансовые последствия и последствия в отношении электронной безопасности, и представить доклад по этому вопросу через Исполнительный комитет Шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;
  - (2) свести описание общего процесса выборов Генерального директора в единый проект справочного документа с целью представления его через Исполнительный комитет на рассмотрение Шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ДЛЯ ВЫБОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА  
ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

В резолюции WHA65.15 по докладу Рабочей группы государств-членов по процессу и методам выборов Генерального директора Всемирной организации здравоохранения Всемирной ассамблея здравоохранения постановила, в частности, что «в соответствии с рекомендацией 7 доклада Объединенной Инспекционной Группы «Отбор и условия службы исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций», кодекс поведения, который кандидаты на пост Генерального директора Всемирной организации здравоохранения и государства-члены должны соблюдать и уважать, будет разработан Секретариатом и представлен на рассмотрение Шестидесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения через Исполнительный комитет».

Этот кодекс поведения («кодекс») имеет целью способствовать открытому, беспристрастному, справедливому и прозрачному процессу выборов Генерального директора Всемирной организации здравоохранения. Предмет кодекса, призванного усовершенствовать общий процесс, являются несколько областей, включая представление предложений, проведение избирательных кампаний государствами-членами и кандидатами, а также финансирование и финансовые вопросы.

Кодекс является выражением политической договоренности, достигнутой государствами-членами Всемирной организации здравоохранения. В нем рекомендуется желательное поведение государств-членов и кандидатов в связи с выборами Генерального директора с целью повысить беспристрастность, авторитетность, открытость и прозрачность процесса и, таким образом, его легитимность, а также легитимность и признание его итогов. Как таковой, кодекс не имеет обязательной юридической силы, однако от государств-членов и кандидатов ожидается его соблюдение.

**A. Общие требования****I. Основные принципы**

На протяжении всего процесса выборов и деятельности в рамках связанной с ним избирательной кампании следует руководствоваться следующими принципами, ведущими к усилению легитимности процесса и его результата:

должное соблюдение принципа справедливой географической представленности,  
беспристрастность,  
справедливость,  
прозрачность,  
добросовестность,  
достоинство, взаимное уважение и сдержанность,  
недопущение дискриминации, и  
заслуги.

## **II. Полномочия Ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета в соответствии с их Правилами процедуры**

1. Государства-члены признают полномочия Ассамблеи здравоохранения и Исполнительного комитета проводить выборы Генерального директора в соответствии с их Правилами процедуры и соответствующими резолюциями и решениями.
2. Государства-члены, предлагающие кандидатов на пост Генерального директора, имеют право продвигать этих кандидатов. Это также относится к кандидатам применительно к их собственной кандидатуре. При осуществлении этого права государствам-членам и кандидатам следует соблюдать все правила, регулирующие выборы Генерального директора, которые содержатся в Уставе Всемирной организации здравоохранения, Правилах процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения и Правилах процедуры Исполнительного комитета, а также в соответствующих резолюциях и решениях.

## **III. Обязанности**

1. Государства-члены и кандидаты на пост Генерального директора Всемирной организации здравоохранения обязаны соблюдать и уважать этот кодекс.
2. Государства-члены признают, что процесс выборов Генерального директора должен быть беспристрастным, открытым, прозрачным, справедливым и основанным на заслугах индивидуальных кандидатов. Они должны обеспечить, чтобы кодекс был известен общественности и легко доступен.
3. Секретариат также будет содействовать осведомленности о кодексе в соответствии с положениями кодекса.

## **V. Требования в отношении различных шагов в процессе выборов**

### **I. Представление предложений**

Предлагая имя одного или более кандидатов на пост Генерального директора, государства-члены должны включать в свое предложение заявление о том, что они и предлагаемые ими лица обязуются соблюдать положения кодекса. Генеральный директор сделает государствам-членам соответствующее напоминание, приглашая их предлагать кандидатуры на пост Генерального директора в соответствии со Статьей 52 Правил процедуры Исполнительного комитета.

### **II. Избирательная кампания**

1. Действие этого кодекса распространяется на проведение избирательных кампаний в связи с выборами Генерального директора на всем их протяжении вплоть до назначения Генерального директора Ассамблеей здравоохранения.
2. Всем государствам-членам и кандидатам следует поощрять коммуникации и сотрудничество между собой и способствовать им в течение всего процесса выборов.

Государства-члены и кандидаты должны проявлять в своей деятельности добросовестность, памятуя об общих целях содействовать справедливости, открытости, прозрачности и беспристрастности в ходе всего процесса выборов.

3. Всем государствам-членам и кандидатам следует рассмотреть вопрос о предоставлении информации о своей деятельности по осуществлению кампании (например, устраивая совещания, семинары и посещения) и сообщать о них Секретариату. Раскрытая таким образом информация будет помещаться на специальной странице веб-сайта ВОЗ.

4. Государствам-членам и кандидатам следует отзываться друг о друге с уважением; государствам-членам или кандидатам никогда не следует срывать или затруднять ведение кампании другими кандидатами, равно как государства-члены или кандидаты не должны делать какие-либо устные или письменные заявления или допускать иные представления, которые могли бы рассматриваться как порочащие или клеветнические.

5. Государствам-членам и кандидатам следует воздерживаться от оказания nepозволительного влияния на процесс выборов, например, предоставляя или получая финансовые или иные выгоды за оказание поддержки кандидату или обещая такие выгоды.

6. Государствам-членам и кандидатам не следует давать обещания или принимать обязательства в пользу какого-либо лица или государственного или частного субъекта или получать от них инструкции, и им следует избегать любых других сходных действий, когда это может нарушить этичность процесса выборов или восприниматься таким образом.

7. Государствам-членам, предлагающим кандидатов на пост Генерального директора, следует рассмотреть вопрос о раскрытии информации о предоставлении грантов другим государствам-членам или их финансировании в порядке оказания помощи в предшествующие два года, чтобы обеспечить полную прозрачность и взаимное доверие между государствами-членами.

8. Государствам-членам, предложившим кандидатов на пост Генерального директора, следует содействовать проведению встреч их кандидата и других государств-членов, если поступят такие просьбы. По возможности, встречи кандидатов и государств-членов следует приурочивать к конференциям или иным мероприятиям с участием различных государств-членов, а не в результате двусторонних визитов.

9. Поездки кандидатов в государства-члены с целью продвижения их кандидатур следует ограничивать во избежание чрезмерных расходов, которые могут повлечь неравенство между государствами-членами и кандидатами. В этой связи государствам-членам и кандидатам следует рассмотреть вопрос о том, чтобы использовать в максимально возможной степени существующие механизмы (сессии региональных комитетов, Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения) для проведения заседаний и других мероприятий рекламного характера, имеющих отношение к избирательной кампании.

10. Как внутренним, так и внешним кандидатам не следует сочетать свои официальные поездки с мероприятиями по проведению кампании. Следует избегать предвыборной рекламы или пропаганды под видом технических совещаний или аналогичных мероприятий.

11. После того, как Генеральный директор направит государствам-членам в соответствии со Статьей 52 Правил процедуры Исполнительного комитета все предложения, биографии и вспомогательную информацию, Секретариат откроет на веб-сайте ВОЗ защищенный паролем форум для вопросов и ответов, доступный для всех государств-членов и кандидатов, которые обратятся с просьбой об участии в таком форуме. Секретариат также поместит на веб-сайте ВОЗ информацию обо всех кандидатах, которые выскажут такое пожелание, в том числе их биографии и другие подробности об их квалификации и опыте, полученные от государств-членов, а также их контактную информацию. По заявкам на этом веб-сайте также будут помещены ссылки на личные веб-сайты кандидатов. Каждый кандидат отвечает за создание и финансирование своего веб-сайта.

12. Секретариат также поместит на веб-сайте ВОЗ в срок, указанный в первом абзаце Статьи 52 Правил процедуры Исполнительного комитета, информацию о процессе выборов и применимые правила и решения, а также текст настоящего кодекса.

### **III. Выдвижение и назначение**

1. Выдвижение и назначение Генерального директора проводятся, соответственно, Исполнительным комитетом и Ассамблеей здравоохранения в соответствии с их Правилами процедуры и соответствующими резолюциями и решениями. В принципе, для обеспечения спокойного хода заседаний кандидатам не рекомендуется присутствовать на них, даже если они входят в состав делегации какого-либо государства-члена.

2. Государствам-членам следует неукоснительно следовать Правилам процедуры Исполнительного комитета и Всемирной ассамблеи здравоохранения и другим соответствующим резолюциям и решениям и уважать безупречность, легитимность и торжественность процедуры. В своем качестве они должны избегать поведения и действий как внутри, так и вне зала заседаний, где происходят выдвижение и назначение, которые могли бы восприниматься как попытка повлиять на результаты.

3. Государствам-членам следует соблюдать конфиденциальность процедуры и тайну голосования. В частности, им следует воздерживаться от разглашения или трансляции хода процедуры во время закрытых заседаний с помощью электронных устройств.

4. Ввиду тайного характера голосования по выдвижению и назначению Генерального директора государствам-членам следует воздерживаться от того, чтобы заранее придавать огласке свое намерение голосовать за какого-либо конкретного кандидата.

**IV. Внутренние кандидаты**

1. Сотрудники ВОЗ, включая действующего Генерального директора, кандидатуры которых были предложены на пост Генерального директора, должны соблюдать обязанности, предусмотренные в Уставе ВОЗ, Положениях о персонале и Правилах о персонале ВОЗ, а также руководящие указания, которые может периодически издавать Генеральный директор.
2. Сотрудники ВОЗ, чьи кандидатуры были предложены на пост Генерального директора, должны соблюдать нормы этичности по самому высокому стандарту и прилагать усилия к тому, чтобы не создавать никакого впечатления о нарушениях. Сотрудники ВОЗ должны проводить четкое разграничение между своими функциями в ВОЗ и своей кандидатурой и избегать любого совмещения или впечатления о совмещении проводимой кампании с их работой в ВОЗ. Они также должны избегать любой видимости конфликта интересов.
3. Согласно применимым положениям и правилам в случае появления утверждений о нарушении сотрудниками ВОЗ их обязанностей в плане ведения кампании на них распространяется юрисдикция Генерального директора.
4. Ассамблея здравоохранения или Исполнительный комитет могут обратиться к Генеральному директору с просьбой применить правило о персонале 650, касающееся специального отпуска, в отношении сотрудников, чьи кандидатуры были предложены на пост Генерального директора.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### ФОРУМ КАНДИДАТОВ

#### Созыв и проведение форума

1. Форум кандидатов будет созываться Секретариатом по просьбе Исполнительного комитета в качестве самостоятельного мероприятия, предшествующего сессии Исполкома, и будет проходить под председательством Председателя Исполкома при поддержке должностных лиц Исполнительного комитета. Исполком будет официально созывать форум кандидатов и определять его дату на сессии, предшествующей той сессии, на которой состоится выдвижение кандидатов.

#### Временные рамки

##### [Вариант 1

2. Форум кандидатов проводится примерно за два месяца до сессии Исполкома, на которой состоится выдвижение.

*или*

##### Вариант 2

2. Форум кандидатов следует проводить непосредственно перед сессией Исполкома, на которой состоится выдвижение.]

#### Продолжительность

3. Продолжительность форума кандидатов будет определяться должностными лицами Исполкома в зависимости от числа кандидатов. Независимо от вышеизложенного, максимальная продолжительность форума составляет три дня.

#### Формат

4. Каждый кандидат делает презентацию продолжительностью до 30 минут, после которой следует период вопросов и ответов, с тем чтобы общая продолжительность каждого собеседования составляла 60 минут. Порядок собеседований определяется жребием. По предложению Председателя форум определяет детали проведения собеседований.

5. Государствам-членам и ассоциированным членам, участвующим в форуме кандидатов, будет предложено подготовить вопросы для каждого кандидата в ходе первоначальной презентации. Вопросы, которые будут заданы каждому кандидату, будут определены Председателем по жребию.



### **Участие**

6. Участие в форуме кандидатов будет ограничиваться государствами-членами и ассоциированными членами Всемирной организации здравоохранения.
7. Для тех государств-членов или ассоциированных членов, которые не смогут принять участие, Секретариат организует трансляцию форума кандидатов на веб-сайте, защищенном паролем.

### **Документация**

8. Биографии кандидатов и другая вспомогательная информация, представленная в соответствии со Статьей 52 Правил процедуры Исполкома, будет в электронной форме предоставлена в распоряжение всех государств-членов и ассоциированных членов на различных языках на веб-сайте, защищенном паролем.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

**БЛАНК БИОГРАФИИ**

Фамилия:	Прикрепить недавнее фото
Имя/отчество:	
Пол:	
Место и страна рождения:	Дата рождения (день/месяц/год):
Гражданство:	
Если вы когда-либо были признаны виновным в нарушении любого закона (кроме мелких нарушений дорожного движения), то дайте исчерпывающие подробности:	
Семейное положение:	Число иждивенцев:
Адрес для направления корреспонденции:	Телефон:
	Сотовый телефон:
	Факс:
	Эл. почта:

**Полученные ученые степени/свидетельства:**

(Просьба указать здесь основные полученные ученые степени/свидетельства с датами и названиями учреждений. Можно добавить дополнительные страницы.)

<b>Знание языков</b>		Родной язык	Говорю	Читаю	Пишу
<p>По языкам помимо родного укажите соответствующую цифру из перечня ниже, чтобы отразить уровень знания. В случае незнания оставьте пробел.</p> <p>КОД: 1. Ограниченное ведение разговора, чтение газет, текущая переписка.</p> <p>2. Свободное участие в обсуждениях, чтение и составление более трудных материалов</p> <p>3. Свободное (почти) как родной язык</p>	Арабский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Китайский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Английский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Французский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Испанский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Русский	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Другие (просьба уточнить)				

**Послужной список**

Просьба указать здесь должности и места работы на протяжении вашей профессиональной карьеры с соответствующими датами, обязанностями, достижениями и кругом ведения. Можно добавить дополнительные страницы.

---

Просьба указать любые другие соответствующие факты, которые могут быть полезными при оценке вашего заявления. Укажите вашу деятельность в гражданских, профессиональных, общественных или международных областях.

Просьба указать здесь максимум 10 публикаций, главным образом основных, в области общественного здравоохранения с названиями журналов, книг или докладов, в которых они были помещены. При необходимости для этого можно использовать дополнительную страницу. (Можете также приложить полный перечень всех публикаций). Не прикладывайте сами публикации.

---

Просьба указать увлечения, виды спорта, навыки и любые другие соответствующие факты, которые могут быть полезны при оценке вашего заявления:

## ПИСЬМЕННОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

1. Просьба оценить, насколько вы соответствуете каждому из «Критериев в отношении кандидатов на пост Генерального директора Всемирной организации здравоохранения» (см. прилагаемый перечень). При этом просим сослаться на конкретные элементы вашей биографии в подкрепление вашей оценки. Всемирная ассамблея здравоохранения утвердила в резолюции WHA65.15 следующие критерии:

- (1) значительный технический опыт в какой-либо области здравоохранения, включая опыт в области общественного здравоохранения;
- (2) знание международного здравоохранения и широкий опыт работы в международном здравоохранении;
- (3) демонстрируемые навыки и опыт лидерства;
- (4) отличные навыки в области коммуникаций и информационно-разъяснительной работы;
- (5) демонстрируемая компетенция в области организационного руководства;
- (6) восприимчивость к культурным, социальным и политическим различиям;
- (7) сильная приверженность миссии и целям ВОЗ;
- (8) хорошее состояние здоровья, требуемое от всех сотрудников Организации; и
- (9) достаточные навыки владения по крайней мере одним из официальных рабочих языков Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения.

2. Просьба изложить ваше видение приоритетов и стратегий для Всемирной организации здравоохранения.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ<sup>1</sup>

*Статья 70*

Решения Ассамблеи здравоохранения по важным вопросам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании государств-членов. К этим вопросам относятся: принятие конвенций или соглашений; утверждение соглашений об установлении Организацией отношений с Организацией Объединенных Наций и межправительственными организациями и учреждениями в соответствии со статьями 69, 70 и 72 Устава; поправки к Уставу; ~~назначение Генерального директора~~; решения о размере действующего рабочего бюджета; и решения о временном лишении члена Организации принадлежащего ему права голоса и права на обслуживание в соответствии со статьей 7 Устава.

*Статья 70 bis*

**[Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения избирается явным и сильным большинством присутствующих и принимающих участие в голосовании членов] (Сейшельские Острова от Африканского региона) [как указано Статье 108 настоящих Правил процедуры] (Норвегия).**

*Статья 108*

Ассамблея здравоохранения рассматривает предложенную Исполкомом кандидатуру на закрытом заседании и выносит решение тайным голосованием.

**1. Если Исполком выдвигает трех кандидатов, то применяется следующая процедура:**

**(а) Если в первом туре голосования какой-либо кандидат получает большинство голосов в две трети от присутствующих и участвующих в голосовании государств-членов или более, то это будет считаться явным и сильным большинством и он или она будет назначен или назначена Генеральным директором. Если ни один из кандидатов не получит требуемого большинства голосов, то кандидат, набравший наименьшее количество голосов, исключается. Если два кандидата одновременно получают одинаковое наименьшее количество голосов,**

---

<sup>1</sup> Удаленный текст зачеркнут; добавленный текст набран жирным шрифтом.



то для них проводится отдельное голосование и кандидат, набравший наименьшее количество голосов, исключается.

(b) В результате последующего тура голосования один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит большинство в две трети или более голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, что будет считаться явным и сильным большинством.

(c) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (b), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования большинство или более голосов государств-членов Всемирной организации здравоохранения, что будет считаться явным и сильным большинством.

*(Вариант для рассмотрения, если упомянутое выше большинство не будет достигнуто:)*

[(d) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (c), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования по крайней мере 80 голосов, что будет считаться явным и сильным большинством. Если оба кандидата получают по крайней мере 80 голосов, то Генеральным директором назначается кандидат, набравший большее количество голосов.]

(e) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (d), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования большинство или более голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, что будет считаться явным и сильным большинством.]

2. Если Исполком выдвинет двух кандидатов, то применяется следующая процедура:

(a) один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит большинство или более голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, что будет считаться явным и сильным большинством.

(b) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (a), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования большинство или более голосов государств-членов Всемирной организации здравоохранения, что будет считаться явным и сильным большинством.

*(Вариант для рассмотрения, если упомянутое выше большинство не будет достигнуто:)*

**[(c) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (b), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования по крайней мере 80 голосов, что будет считаться явным и сильным большинством. Если оба кандидата получат по крайней мере 80 голосов, то Генеральным директором назначается кандидат, набравший большее количество голосов.]**

**(d) Если ни один кандидат не получит большинства голосов, указанного в подпункте (c), то один из кандидатов будет назначен Генеральным директором, если он или она получит в последующем туре голосования большинство или более голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов, что будет считаться явным и сильным большинством.**

**3. Если Исполком выдвинет одного кандидата, то Ассамблея здравоохранения принимает решение большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.**

= = =